

گروه صنعتی الوند آسیا

## FARNAD 125 (4G)



- فعالسازی گارانتی
- معرفی محصول
- نگهداری
- عیب یابی

# گروه صنعتی الوند آسیا

دفتر مرکزی :

تهران ، میدان آزادی ، خیابان ۱۶ بخارست غربی پلاک ۳

تلفن : ۰۲۱-۸۶۲۱۱۲۰۰

تعمیرگاه مرکزی :

تهران ، خیابان قزوین ، نرسیده به پل عباسی ، نبش کوچه کمپانی ، پلاک ۵۹۶

تلفن : ۰۲۱-۵۵۶۵۳۷۹۴ و ۰۲۱-۵۵۶۵۲۵۴۵

راهنمای محصول

**FARNAD  
125 (4G)**

گروه صنعتی هانی موتور الوند آسیا



## فهرست مطالب

۴	..... مقدمه
۵	..... آئین نامه اجرائی قانون حمایت از حقوق مصرف کننده
۱۷	..... شرایط ضمانت موتورسیکلت
۱۸	..... گارانتی
۲۲	..... مشخصات فنی
۲۴	..... معرفی قطعات
۳۲	..... نحوه استفاده و نگهداری
۴۹	..... جدول سرویس دوره ای



## مقدمه :

تبریک برای خرید هوشمندانه شما ، با انتخاب موتور (4G) FARNAD 125 از گروه صنعتی الوند آسیا . ورود شما را به خانواده بزرگ گروه صنعتی الوند آسیا در سراسر کشور به عنوان مجموعه ای که برای تولید محصولاتش از به روز ترین و با کیفیت ترین قطعات بهره می برد و بهترین و سریع ترین خدمات پس از فروش و گستردگه ترین شبکه پخش قطعات را در سراسر کشور عزیzman ایران را داراست خیر مقدم عرض می نماییم.

برای بالا رفتن سطح آگاهی شما خریدار محترم در این دفترچه در خصوص روش‌های نگهداری و نحوه استفاده از موتور سیکلت FARNAD 125 (4G) اطلاعات دقیق و مناسب با موتور ارائه شده تا با مطالعه آن علاوه بر عملکرد بهتر موتور، طول عمر قطعات نیز افزایش یابد.

در جهت رضایت شما خریدار محترم شرکت الوند آسیا با بهره گیری از تعمیر کاران حرفه ای

در نمایندگی های مجاز بهترین و سریع ترین سرویس دهی خدمات پس از فروش را ارائه می کند.

همواره شرکت در تلاش است تا بالا بردن کیفیت قطعات و محصولات تولیدی قدردان اعتماد شما خریدار عزیز باشد.

**کلیه حقوق مادی و معنوی این دفترچه متعلق به گروه صنعتی الوند آسیا  
بوده و هیچ بخشی از این دفترچه بدون اجازه گروه صنعتی الوند آسیا  
حق بازنشر و انتشار ندارد .**



## آئین نامه اجرائی قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو و موتورسیکلت

ماده ۱- ضوابط مندرج در این آئین نامه شامل تمام عرضه کنندگان، واسطه های فروش، واسطه های خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز انواع وسائل نقلیه موتوری اعم از سواری، مینی بوس، میدل بس، اتوبوس، ون، وانت، کامیون، کامیونت، کشنده، تریلر و انواع موتورسیکلت ساخت داخل کشور یا خارج می باشد.

ماده ۲- در این آئین نامه اصطلاحات زیر در معانی مشروح مربوط به کار می روند:

الف- قانون: قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو - مصوب ۱۳۸۶-

ب- وزارت: وزارت صنعت، معدن و تجارت.

پ- عرضه کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش، مبادرت به فروش خودروهای نو ساخت داخل کشور یا وارداتی خود می نماید.

ت- خدمات پس از فروش: کلیه خدمات پس از فروش یک محصول از قبیل ضمانت و تعهد شامل پشتیبانی خدمات، تعمیرات و تأمین قطعات استاندارد که موجب تضمین کار کرد مطلوب محسول می باشد.

ث- واسطه خدمات فروش و پس از فروش: اشخاص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده، صرف آیا توأم عهده دار خدمات فروش و پس از فروش خودرو از طریق نمایندگی های مجاز می باشند. واسطه مذکور می تواند به عنوان بخشی از مجموعه عرضه کننده یا به عنوان شرکتی مستقل تحت نظارت عرضه کننده فعالیت نموده و خدمات خود را ارائه نماید.

ج- نمایندگی مجاز: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده عهده دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.

چ- شیوه ارایه خدمات پس از فروش خودرو: براساس استاندارد ملی شماره (۱۹۱۱۷) درخصوص تعیین شیوه مربوط به امور خدمات پس از فروش خودرو، شاخص ها و نحوه ارزیابی عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز آن و همچنین رده بندی و پایش عملکرد آنها می باشد.

ح- دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش خودرو: دستورالعملی که به منظور تعیین شیوه مربوط به امور خدمات فروش خودرو، شاخص ها و نحوه



از زیبایی عرضه گشته، واسطه خدمات فروش و نمایندگی‌های آن و همچنین رده سندی و پایش عملکرد آنها توسط وزارت تهیه و ابلاغ می‌شود.

خ- خدمات دوره تضمین: مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تغییض قطعات یا تغییض خودرو که در یک دوره زمانی یا طی مسافت مشخص مطابق مواد (۱۲) و (۱۳) این آئین‌نامه و انجام آن به صورت رایگان به عهده عرضه گشته گشته باشد.

د- خدمات دوره تعهد: مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تغییض قطعات و پشتیبانی خدمات که در یک دوره زمانی مشخص مطابق ماده (۱۵) این آئین‌نامه و در قبال دریافت اجرت "برابر با نرخ مصوب موضوع بند (ط) ماده (۲) این آئین‌نامه" از سوی عرضه گشته گشته برای مصرف گشته گشته انجام می‌شود.

ذ- خدمات سیار: خدمات امداد و تعمیراتی که در محل استقرار خودرو در بیرون از نمایندگی مجاز به مصرف گشته گشته ارانه می‌شود.

ر- خدمات فنی استاندارد: خدماتی که مطابق با استاندارد کارخانه‌ای، ملی، بین‌المللی یا سایر استانداردها و دستورالعمل‌های تخصصی رسمی باشد.

ز- ضمانت نامه: سندی است به زبان فارسی و در برگیرنده مسئولیت دوره ضمانت و تعهد خدمات عرضه گشته گشته و استفاده مطلوب از خودرو که توسط عرضه گشته گشته به همراه خودرو، تحویل مصرف گشته گشته می‌شود.

ژ- استفاده مطلوب از خودرو: استفاده از هر خودرو مطابق مشخصات اعلام شده از سوی عرضه گشته گشته به ویژه در مورد تعداد سرنیشین و مقدار بار.

س- کتابچه راهنمای مصرف گشته گشته: کتابچه‌ای است حداقل به زبان فارسی، که باید در زمان تحویل خودرو از طرف عرضه گشته گشته به مصرف گشته گشته تسلیم شود. این کتابچه باید حاوی مواردی از قبیل نحوه استفاده مطلوب از خودرو، عناوین متعلقات از ای ای همراه از قبیل رادیو پخش، چرخ زایس، جک، آچار چرخ، گف پوش متعرک، مثلث خطر و تجهیزات اضافی خودرو، میزان مصرف سوخت (به تفکیک سیکل شهری، بیرون شهری و ترکیبی) و همچنین عناوین بازدیدهای دوره‌ای، نام و نشانی نمایندگی‌های مجاز شیکه فروش و خدمات پس از فروش، متن قانون، آئین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرایی آن باشد.

ش- تأمین خودروی جایگزین مشابه: واگذاری خودروی مشابه و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت توقف خودرو در دوره تضمین است.

ص- قیمت کارشناسی: قیمتی که بر اساس نظر کارشناس رسمی دادگستری در رشته مرتبط تعیین می‌شود.

ض- شرکت بازرگانی: شخصیت حقوقی دارای صلاحیت از طرف سازمان ملی استاندارد ایران که توسط وزارت برای انجام ارزیابی عملکرد عرضه گشته گشته، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش، نمایندگی‌های مجاز و ارانه گزارش‌های ادواری یا موردي به وزارت و عرضه گشته گشته انتخاب می‌شود.



ط - ترخ خدمات و قطعات: نظر به صنفی بودن فعالیت نمایندگی های مجاز، واسطه خدمات پس از فروش و خدمات سیار، اجرت یا دستمزد خدمات و همچنین ترخ قطعات و مواد مصرفی مطابق ماده (۵۱) اصلاحی قانون نظام صنفی کشور - مصوب ۱۳۹۲ - با محوریت کمیسیون نظارت تعیین و در ازای ارائه خدمات و ابلاغ صورتحساب رسمی به مصرف کننده، از وی دریافت می شود.

ظ - خودروی نو: خودرویی که به هنگام تحويل به مصرف کننده بیش از (۹۹) کیلومتر طی مسافت نکرده باشد.

ع - عیب: زیاده، تغییره و یا تغییر حالتی که موجب کاهش ارزش اقتصادی کالا، خدمت یا عدم امکان استفاده متعارف از آن می شود.

غ - قطعه ایمنی خودرو: قطعاتی که عیب آنها موجب احتمال صدمه جسم، جان و مال اشخاص گردد.

تبصره - فهرست این قطعات توسط وزارت با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی فیروی انتظامی جمهوری اسلامی ایران تهیه و اعلام می شود.

ف - عیوب ایمنی: عیوبی که احتمال ایجاد صدمه به جسم، جان و مال اشخاص گردد.

تبصره - وزارت موظف است با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی جمهوری اسلامی ایران، فهرست عیوب ایمنی خودرو و همچنین قطعات مشمول استاندارد اجباری خودرو را تهیه و ابلاغ نماید.

ق - قطعه و مواده مصرفی: قطعات و موادی مانند روغن (نظیر روغن موتوو و گیربکس)، مایعات (نظیر مایع ضدیخ و مایع شیشه شوی)، فیلترها (نظیر فیلتر بنزین، هوا و روغن) و سایر قطعات و موادی که فهرست کامل آن توسط وزارت تهیه و ابلاغ خواهد شد.

ک - استانداردها و مقررات ابلاغی: کلیه معیارها و مشخصات ناظر بر تولید، ایمنی، کیفیت، آلایندگی زیست محیطی، فروش و خدمات پس از فروش خودرو که از سوی وزارت، سازمان ملی استاندارد ایران، سازمان حفاظت محیط زست و وزارت نفت ابلاغ و رعایت آنها از سوی عرضه کننده الزامی است.

تبصره - استانداردهای فنی شرکتهای عرضه کننده در صورت عدم مغایرت با موارد فوق، جزو استانداردهای ابلاغی محسوب خواهد شد.

ماده ۳ - عرضه کننده موظف است در سامانه اطلاع رسانی خود، نسبت به فروش اینترنتی محصولات با قيد مشخصات خودرو و شرایط فروش از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ، تجهیزات در خواستی، قیمت خودرو، سود مشارکت، زمان تحويل و سایر موارد مرتبط اقدام نماید.



- تبصره - عرضه گفته موظف است حداقل دو روز کاری قبل از اجرای فرآیند فروش شرایط موصوف را اطلاع رسانی عمومی نماید.
- ماده ۴- عرضه گفته موظف است قیمت نهایی محصولات خود به همراه قید نوع، تیپ، رنگ و متعلقات، ضوابط و روش‌های مختلف فروش و فرآیند خرید را به صورت شفاف و روشن مطابق جدول زیر تهیه و در پایگاه اطلاع رسانی و نمایندگی‌های مجاز فروش خود، در دسترس متقاضیان خرید قرار دهد:
- تبصره ۱- حداقل مبلغ قابل دریافت در قراردادهای پیش فروش معادل پنجاه درصد قیمت فروش نقدی محصول مورد نظر در هنگام عقد قرارداد می‌باشد.
- تبصره ۲- سود انصراف و خسارت تأخیر مندرج در بخش ضوابط فروش، به صورت روزشمار محاسبه می‌شود.
- ماده ۵- عرضه گفته موظف است قبل از اقدام به پیش فروش خودرو، مجوز مریبوط شامل تعداد خودروی قابل عرضه را از وزارت اخذ نماید.
- ماده ۶- عرضه گفته موظف است نسبت به عقد قرارداد فروش با مصرف گفته اقدام نماید.
- در قرارداد فروش قید مشخصات خودرو مورد نظر از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ و شرایط موضوع قرارداد مانند قیمت فروش، نرخ سود مشارکت، تاریخ تحويل خودرو با تعیین ماه و هفتة تحويل، خسارت تأخیر در تحويل، فهرست متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زیباس، جک، آچار چرخ، کفپوش متحرک، مثل خطرو و تجهیزات درخواستی و ارائه یک نسخه از اصل قرارداد به مصرف گفته، الزامی است.
- تبصره - هرگونه تغییر در استانداردهای اجباری پس از عقد قرارداد، چنان‌چه موجب افزایش هزینه و مشمول قیمت گذاری شود، با تصویب مرجع قیمت گذاری در قیمت فروش لحاظ می‌شود.
- ماده ۷- عرضه گفته موظف است در قرارداد پیش فروش، سود مشارکت وجوده دریافت و دیجه تا تاریخ تحويل مندرج در قرارداد پرداخت نماید.
- تبصره ۱- عرضه گفته موظف است در صورت تأخیر در تحويل خودرو، از تاریخ تحويل مندرج در قرارداد تا زمان تحويل خودرو به مصرف گفته، مبلغ خسارت تأخیر در تحويل را نسبت به وجوده پرداختی محاسبه و پرداخت نماید.
- تبصره ۲- در صورتی که مصرف گفته پس از ابلاغ دعوت نامه کتبی عرضه گفته، ظرف پانزده روز کاری نسبت به تسویه حساب خودرو موضوع قرارداد اقدام ننماید، عرضه گفته می‌تواند خودرو را به سایر متقاضیان تحويل و نوبت مصرف گفته را به موعد دیگری که نخواه تعیین آن در قرارداد مشخص شده، موكول نماید.



تبصره ۳ - در صورت اعلام انصراف مصرف کننده یک ماه پس از عقد قرارداد، سود انصراف بر مبنای ضرایب مندرج در جدول ذیل ماده (۴) این آیین‌نامه محاسبه و پرداخت می‌شود.

عرضه کننده موظف است سود انصراف و مبلغ پرداختی را ظرف بیست روز به مصرف کننده پرداخت نماید. انصراف مصرف کننده قبل از یک ماه از زمان عقد قرارداد مشمول سود انصراف نمی‌شود.

تبصره ۴ - در صورتی که زمان بازپرداخت وجود پرداختی مصرف کننده بیش از بیست روز شود، سود انصراف متعلقه از تاریخ تأخیر تا تاریخ بازپرداخت وجوده مذکور نیز باید محاسبه و پرداخت گردد.

ماده ۸ - عرضه کننده موظف است هرگونه تغییر در شرایط عرضه را نسبت به شرایط مندرج در قرارداد به استثنای الزامات قانونی، رضایت کتبی مصرف کننده در الحاقیه قرارداد منعقده، قبل از ارسال دعوت نامه تکمیل وجه، قید و به تأیید و امضای طرفین برساند.

تبصره ۵ - در صورت بروز مشکل در فرآیند رعایت استانداردهای مصوب و تأخیر در تحويل خودرو، مسئولیت جبران خسارات وارد و کسب رضایت مصرف کننده بر عهده عرضه کننده است.

ماده ۹ - عرضه کننده موظف است در زمان تحويل، خودروی درخواستی مصرف کننده را در حضور وی کنترل نموده و پس از حصول اطمینان از عدم وجود عیب، خودرو را تحويل دهد.

تبصره ۱ - عرضه کننده موظف است در صورت وجود عیب احتمالی در خودرو، عیب مربوط را مطابق زمان استاندارد تعمیراتی مربوط، رفع کند مشروط بر آن که رفع عیب، موجب کاهش ارزش قیمتی خودرو نگردد. در غیر این صورت عرضه کننده موظف است نسبت به تعویض خودرو و یا اخذ رضایت کتبی مصرف کننده اقدام نماید.

تبصره ۲ - در صورتی که مصرف کننده در دوره تضمین به نمایندگی مجاز مراجعت نماید و رفع کامل عیوب خودرو تحت هر شرایطی در مدت زمان باقی مانده از دوره مذکور برای نمایندگی مجاز مقدور نباشد، عرضه کننده یا واسطه فروش با نمایندگی مجاز موضع است ضمن الزام نمایندگی مجاز به اعلام کتبی موضوع به مصرف کننده ترقیتی اتخاذ نماید که خودرو در اولین فرصت ممکن تحت شرایط تضمین رفع عیب گردد.

تبصره ۳ - عرضه کننده موظف است در صورتی که رفع عیوب خودرو مستلزم گذشت زمان باشد، ضمن ثبت دقیق عیوب خودرو در دو نسخه و تحويل یک نسخه از آن به



صرف کننده، برابر ماده (۱۷) این آیین نامه رفتار نماید.

ماده ۱۰- عرضه کننده موظف است سند فروش، صورتحساب فروش همراه با درج تکنیکی اقلام تشکیل دهنده، بهای خودرو شامل بهای خالص خودرو، شماره گذاری، بیمه، عوارض، مالیات و سایر موارد مربوط، برگه های ضمانت، کتابچه راهنمای صرف کننده حداقل به زبان فارسی و تجهیزات اضافی را در زمان تحويل خودرو به صرف کننده ارائه نماید.

ماده ۱۱- عرضه کننده موظف است نسبت به تبیه نظمات و دستورالعمل های زیر و نظارت بر حسن اجرای آن، در چارچوب دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید:  
الف- فرآیند فروش.

ب- فرآیند و نظام پرداخت سود و خسارت متعلقه به صرف کننده.

پ- بازارسی قبل از تحويل خودرو.

ت- حمل مناسب خودرو از محل عرضه کننده تا نمایندگی مجاز.

ث- نظام آموزش کارگران شرکت عرضه کننده و نمایندگی های مجاز خود.

ج- پذیرش، گردش کار خدمات قابل ارائه، برنامه ریزی تعمرات و ترجیح خودرو به نمایندگی مجاز.

ج- راهنمای تعمراتی بخشای مختلف خودرو.

ح- نظام تأمین و توزیع به موقع کلیه قطعات مورد نیاز واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز آنها.

خ- نظام تشویق، تنبیه و اعطای و لغو نمایندگی های مجاز خود.

د- ارتقای کمی و کیفی شکه نمایندگی های مجاز خود.

ذ- اطلاع رسانی شفاف رتبه نمایندگی و حقوق مشتریان در محل پذیرش نمایندگی مجاز.

ر- نظام نظرسنجی از مراجعت کلیه نمایندگی های مجاز.

ز- ساز و کار ردانی قطعات به ویژه قطعات ایمنی نصب شده بر روی خودرو.



- ز- نظام رسیدگی به شکایات و تعیین تکلیف موضوع با رعایت ضوابط قانونی ظرف بیست روز.
- س- نظام ارایه خدمات سیار و طرحهای امدادی در دوره تضمین و دوره تعهد برای مشترکین خود.
- ماده ۱۲- دوره تضمین برای خودروهای سیک شامل سواری، ون و وانت از تاریخ تحويل به مصرف کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر چهل هزار (۴۰۰۰) کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد، برای خودروهای سنتیک شامل مینی بوس، میدل باس، اتوبوس، کامیون و کشنه از تاریخ تحويل به مصرف کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر دویست هزار (۲۰۰۰۰) کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و برای انواع موتورسیکلت از تاریخ تحويل به مصرف کننده حداقل یک سال می باشد.
- تبصره ۱- عرضه کننده می تواند براساس سیاست تجاري خود و به منظور افزایش رضایتمندی مصرف کننده، نسبت به افزایش دوره تضمین یا تعهد اقدام نماید که در این صورت باید جزئیات شرایط آن به طور کتبی و شفاف به مصرف کننده اعلام گردد.
- تبصره ۲- ضمانت رنگ برای خودروهای سیک حداقل سه سال، برای خودروهای سنتیک حداقل هجده ماه و برای موتورسیکلت حداقل سه ماه می باشد.
- تبصره ۳- عرضه کننده موظف است قطعات، مواد مصرفی و استهلاکی ناشی از عیوب کیفی و مونتاژی در هر یک از مجموعه های خودرو را مشمول خدمات دوره تضمین نماید.
- تبصره ۴- تعمیر یا تعویض قطعات خودرو، ناشی از خسارت حاصل از حادثه یا تصادف که به علت عیب فنی خودرو نباشد، مشمول ضمانت نمی گردد.
- ماده ۱۳- کلیه قطعات و مجموعه های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی، مشمول خدمات دوره تضمین می باشند.
- تبصره ۱- فهرست قطعاتی که به عنوان قطعات و مواد مصرفی قلمداد نشده از جمله تجهیزات کاهنده آلایندگی هوا شامل کردن کنیستر، کاتالیست کانورتور، حسگر دوم اکسیژن و عمر کارکرد آنها کمتر از مدت زمان مورد نظر در دوره تضمین خودرو می باشد، توسط وزارت تعیین و ابلاغ خواهد شد.
- تبصره ۲- عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و براساس استانداردهای ابلاغی شامل دوران تعهد نیز می باشد.
- ماده ۱۴- عیوب ناشی از عدم انجام خدمات دوره ای مطابق با شرایط مندرج در کتابچه راهنمای مصرف کننده خودرو در شبکه نمایندگی های مجاز شرکت عرضه کننده خودرو، باعث خروج مجموعه های مربوط خودرو به خدمت مورد نظر، از شرایط تضمین می گردد.
- ماده ۱۵- مدت زمان تعهد خدمات شامل تعمیرات و تأمین قطعات، ده سال بعد از فروش آخرین دستگاه خودرو از همان نشان تجاري و نوع خودرو، توسط عرضه کننده



می باشد.

ماده ۱۶- عرضه کننده موظف است نسبت به راه اندازی سامانه ای مبتنی بر فناوری اطلاعات به منظور رعایت مفاد ماده (۵) قانون و تعیین زمان و محل مراجعة مصرف کننده به نمایندگی های مجاز در دوره تضمین و تعهد اقدام نماید. در صورتی که مصرف کننده تأیید بر پذیرش در نمایندگی خاصی را داشته باشد عرضه کننده باید در اولین زمان ممکن، نسبت به اجرای این درخواست، اقدام نماید.

ماده ۱۷- عرضه کننده موظف است چنانچه رفع عیوب خودرو در دوره تضمین که ناشی از خسارت حاصل از حادثه و یا تصادف نباشد و بیش از دو روز کاری یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده به طول انجامد، به تأمین خودرو مشابه جایگزین در طول مدت تعمیرات و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت حق توقف خودرو به شرح مفاد این آیین نامه اقدام نماید.

تبصره ۱- مدت زمان توقف خودرو، برای پرداخت خسارت در دوره تضمین و دوره تعهد به ترتیب بعد از دو و هفت روز کاری و یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده، برای کلیه روزهای توقف خودرو در نمایندگی اعم از تعطیل و غیرتعطیل بدون در نظر گرفتن فرآیندهای داخلی سازنده و وارد کننده و نیز واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی مجاز آن، آغاز و در روزی که نمایندگی مجاز پس از انجام تعمیرات لازم، آمادگی تحويل خودرو به مصرف کننده را اعلام نماید، پایان می باید. در هر صورت مدت زمان توقف خودرو به دوره تضمین یا تعهد خودروی مربوط اضافه می شود.

تبصره ۲- در صورت مراجعة مصرف کننده برای رفع عیوب تکراری به همان نمایندگی های مجاز دیگر برای بار دوم و یا بیشتر، زمان توقف خودرو از بدو تاریخ پذیرش خودرو برای پرداخت خسارت محاسبه می گردد.

تبصره ۳- در صورتی که عیوب موجود در هر یک از مجموعه های خودرو که به تشخیص مرجع رسیدگی کننده موضوع ماده (۳) قانون موجب بروز حادثه یا تصادف و یا آلایندگی بیش از حد مجاز هوا گردد، خدمات مربوط مشمول ضوابط این ماده بوده و بر عهده عرضه کننده خودرو می باشد.

ماده ۱۸- ضوابط پرداخت خسارت توقف خودرو به استثنای خسارات ناشی از موارد حادثه و تصادف به شرح زیر است:

الف- خودروی سواری: از زمان تحويل خودرو به نمایندگی مجاز به ازای هر روز توقف مازاد، به میزان یادشده در ماده (۱۷) این آیین نامه به مقدار پانزده ده هزارم (۰۰۱۵) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.



ب - خودروی عمومی (فاکسی، وانت، ون): از زمان تحویل خودرو به نمایندگی به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۱۷) این آینین نامه به مقدار دو هزارم (۰۰۰۲) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

پ - خودروی سنگین (مینی بوس، میدل بس، اتوبوس، کامیون، کامیون و کشنده): به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۱۷) این آینین نامه به مقدار یک هزارم (۰۰۰۱) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

ت - موتورسیکلت: به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۱۷) این آینین نامه به مقدار یک هزارم (۰۰۰۱) بهای موتورسیکلت به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

تبصره ۱ - در صورت عدم توافق طرفین نسبت به مبلغ خسارت توقف خودرو، مراتب با کسب نظر کارشناس رسمی دادگستری انجام می پذیرد.

تبصره ۲ - عرضه کننده موظف است رأساً یا از طریق واسطه خدمات پس از فروش خود پس از اخذ مدارگ مشته در مورد احراز مالکیت خودرو، نسبت به پرداخت خسارت توقف خودرو در گمتر از پانزده روز اقدام نماید.

تبصره ۳ - در صورتی که توقف خودروی سنگین بیش از یک ماه به طول انجامد، با موافقت کتبی مصرف کننده برای هر روز توقف خودرو مازاد بر یک ماه، عرضه کننده ملزم به پرداخت دو ده هزارم (۰۰۰۰۲) بهای خودرو علاوه بر مقدار قبلی می باشد.

ماده ۱۹ - عرضه کننده موظف است رأساً یا از طریق واسطه فروش، ساز و کار پرداخت هزینه خسارات وارد به مصرف کننده شامل موارد اشاره شده در قانون و این آینین نامه را راهنمایی و اجرا نماید. عملکرد این نظام باید به گونهای باشد که مصرف کننده را از میزان و چکوتگی دریافت هزینه ها و خسارت خودروی خود مطلع نماید.

ماده ۲۰ - عرضه کننده موظف است رأساً یا از طریق شبکه نمایندگی مجاز خود تحت هر شرایطی به پذیرش کلیه خودروهایی که به دلیل وجود عیب قطعات ایمنی قادر به تردد نیستند، اقدام نماید.



تبصره - عرضه کننده موظف است در دوره تضمین، هزینه های بارگیری و حمل خودروهای در راه مانده و غیرقابل تعمیر به نزدیک ترین نمایندگی مجاز را به استثنای موارد تصادفی که ناشی از عیوب سایر قطعات و مجموعه های خودرو نباشد، تقبل نماید.

ماده ۲۱ - عرضه کننده در دوره تعهد موظف است از طریق واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگیهای مجاز، نسبت به پذیرش تمام خودروهای تحت مسؤولیت خود و همچنین سایر خودروهای مشابه وارداتی توسط اشخاص حقیقی و حقوقی فاقد نمایندگی رسمی، مطابق با دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید.

ماده ۲۲ - عرضه کننده موظف است نسبت به تعیین نرخ خدمات تعمیرات، قطعات یدکی و مواد مصرفی مطابق بند (ط) ماده (۲) این آین نامه و همچنین تدوین جدول زمان تعمیرات، مطابق با استاندارد سازنده خودرو اقدام نموده و پس از تطبیق و صحه گذاری توسط شرکت بازرسی ظرف یک ماه از زمان اعلام شرکت عرضه کننده، آن را به واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز خود ابلاغ نماید. براساس این ضوابط، نمایندگی و یا واسطه خدمات پس از فروشن، صورتحساب مصرف کننده را به ایشان تسلیم می نماید.

تبصره - عرضه کننده موظف است امکان مقایسه صورتحساب صادره با نرخ خدمات را از طریق پایگاه اطلاع رسانی خود فراهم نماید.

ماده ۲۳ - عرضه کننده موظف است نمایندگی های مجاز را ملزم نماید تا ضمن تسلیم صورتحساب به مصرف کننده، خدمات او را شده خود را به مدت دو ماه یا سه هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و قطعات را به مدت شش ماه یا ده هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد ضمانت نمایند.

ماده ۲۴ - نمایندگی مجاز موظف است چنانچه تشخیص دهد علاوه بر عیوب مندرج در برگ پذیرش، خودرو عیوب دیگری دارد، قبل از تعمیر یا تعویض قطعه، با مصرف کننده تماس گرفته و از او جهت انجام تعمیرات تعیین تکلیف نماید. در صورت عدم موافقت مصرف کننده، مرأتب هنگام تحويل خودرو به صورت کتبی مستندسازی شود.

تبصره - نمایندگی مجاز موظف است در دوره تعهد، داغی قطعات تعویضی را به مصرف کننده تحويل و رسید دریافت نماید.

ماده ۲۵ - چنانچه به تشخیص مراجع مذکور در ماده (۳) قانون به علت عدم کیفیت تعمیرات، سهل انگاری و یا استفاده از قطعات غیر استاندارد توسط عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز، خساراتی متوجه مصرف کننده گردد، عرضه کننده موظف به جایگزین کردن قطعات، رفع نقصان خدمات بدون دریافت وجه و جبران خسارات وارد می باشد.

ماده ۲۶ - تعداد نمایندگی های مجاز و احدهای خدمات سیار، بر اساس دستورالعمل ابلاغی وزارت تعیین خواهد شد.



ماده ۲۷- عرضه کننده موظف است در شبکه نمایندگی های مجاز فروش و خدمات پس از فروش خود صرفاً از ظرفیت واحدهای دارای سطح کیفی قابل قبول، مطابق با ضوابط استاندارد ملی شیوه ارائه خدمات پس از فروش (استاندارد شماره ۱۹۱۱۷) و دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش استفاده نماید.

ماده ۲۸- عرضه کننده موظف است نسبت به استقرار شبکه رایانه ای برای واسطه ها و نمایندگی های مجاز فروش و خدمات پس از فروش شامل محاسبه مدت توقف خودرو، فهرست قطعات و مواد مصرفی و اجرت تعمیرات برای هر خودرو و نیز سورتمساب هر مصرف کننده اقدام نماید.

تبصره - شرکت عرضه کننده موظف است امکان دسترسی شرکت بازرگانی به اطلاعات این شبکه را فراهم نماید.

ماده ۲۹- مسؤولیت رسیدگی به شکایات مصرف کنندگان و جلب رضایت ایشان در مرحله اول بر عهده عرضه کننده و مصرف کننده، رأساً از طریق سازمان های صنعت، معدن و تجارت استان ها و با نظارت سازمان حمایت مصرف کنندگان و تولیدکنندگان مورده بررسی و رسیدگی قرار می گیرد. چنانچه رضایت مصرف کننده تأمین شود، می تواند به هیات حل اختلاف موضوع تبصره (۲) (ماده (۳) قانون مراجعه کند. هیئت حل اختلاف موظف است طرف بیست روز از تاریخ ثبت شکایات به موضوع رسیدگی و نسبت به آن کتبی اعلام رأی کند. مناطق رأی، نظر اکثریت اعضای هیئت است. این رأی باید طرف ده روز از تاریخ ابلاغ اجرا شود.

تبصره ۱- دبیرخانه هیئت حل اختلاف موضوع این ماده و محل تشکیل جلسات آن در محل سازمان صنعت، معدن و تجارت استان ها می باشد.

تبصره ۲- سازمان صنعت، معدن و تجارت استان ها مکلف است طرف یک ماه از تاریخ تصویب این آیین نامه، هیئت های حل اختلاف مربوط را در محل آن سازمان با استفاده از پست های سازمانی موجود تشکیل داده و امکانات، نیروی انسانی و محل لازم را در اختیار آنها قرار دهد.

تبصره ۳- ثبت اعتراض و رسیدگی به آن در هیئت حل اختلاف رایگان است، اما حق الزحمه کارشناس رسمی که در هیئت حاضر و اظهار نظر می کند باید طرف پنج روز از تاریخ اعلام هیئت، توسط شاکی پرداخت شود، در غیر این صورت، هیئت پرونده اعتراض را با ذکر دلیل مختصه اعلام می نماید.

تبصره ۴- کلیه نهادها و سازمان هایی که مصرف کنندگان جهت طرح شکایت به آنها مراجعه می نمایند موظفند شکایت مصرف کننده را به وزارت ارسال نمایند.

تبصره ۵- سازمان حمایت مصرف کنندگان و تولیدکنندگان ظرف یک ماه پس از ابلاغ این آیین نامه مکلف است دستورالعمل نحوه رسیدگی به شکایات مصرف کنندگان خودرو را به سازمانهای صنعت، معدن و تجارت استانها اعلام نماید.



**ماده ۳۰**- عرضه کننده موظف است ساز و کار نظارت مستمر بر نمایندگی های مجاز را بر اساس وظایف تعیین شده در قانون و آئین نامه و دستورالعمل های اجرایی ذی ربط آن ایجاد نماید.

**تبصره** - نظارت و ارزیابی ادواری عرضه کننده خودرو، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز آنها و ارائه گزارش های ارزیابی به وزارت و عرضه کننده، به عهدہ شرکت بازرگانی منتخب وزارت می باشد.

**تبصره ۲**- عرضه کننده موظف است نام و نشانی کلیه نمایندگی های مجاز فعال و تعلیق شده خود را به همراه سایر مشخصات و همچنین مشخصات مشتریان مراجعه کننده به شبکه خدمات پس از فروش شامل نام مشتری، شماره تماس، نوع خودرو، تاریخ پذیرش و نام نمایندگی مراجعت شده را بصورت دسترسی برخط جهت ارزیابی عملکرد آن، به شرکت بازرگانی معرفی نماید.

**ماده ۳۱**- مسئولیت نظارت بر حسن اجرای این آئین نامه بر عهدہ وزارت است.

**ماده ۳۲**- تصمیم نامه شماره ۴۴۱۳۳۵/۴۳۶۷۸ مورخ ۱۳۸۹/۲۰/۲۹ لغو می شود.



**شرطی ضمانت موتورسیکلت بر اساس آئین نامه اجرایی قانون حمایت از مصرف کننده و تولیدکننده:**

موتورسیکلت دارای ۱۲ ماه گارانتی با ۴۰۰۰ کیلومتر (هرگدام که زودتر فرا رسد) مطابق شرایط گفته شده در ذیل و ۱۰ سال وارانتی (تامین قطعات و خدمات پس از فروش) پس از زمان تحویل به مشتری می باشد:

- رنگ تنه و باک دارای ۳ ماه گارانتی تعویض می باشد.
- گارانتی خدمات ارائه شده توسط نمایندگی های شرکت به مدت ۲ ماه
- گارانتی قطعات تعویض شده توسط نمایندگی های شرکت به مدت ۶ ماه

میزان ضمانت اقلام استهلاکی به شرط استفاده صحیح کاربر موتورسیکلت مطابق ذیل می باشد:

- باتری و صفحه کلاچ به مدت ۶ ماه (معادل با ضمانت گفته شده توسط تولید کننده باتری ایرانی )
- تایر و قیوب به مدت ۱۲ ماه (معادل با ضمانت گفته شده توسط شرکت ایران یاسا)

به منظور رعایت حقوق خریداران موتورسیکلت ها در بدو استفاده از محصول ضمانت کار کرد اولیه با توجه به مصرفی بودن برخی از قطعاتی که در آئین نامه حقوق مصرف کنندگان موتورسیکلت به آنها اشاره نشده است، به قرار ذیل توصیه می گردد:

- لوازم برقی مانند چراغ جلو، چراغ عقب، کامپیوتو (ecu) ، شارژر، اتوماتیک راهنمایی، بوق و سایر قطعات سیم قمز و ..... به میزان یک ماه
- زین، طوفه، زنجیر و کمک فنرها (در صورت پس زدن روغن) به میزان ۶ ماه



- اقلام مصرفی شامل روغن و فیلتر دارای گارانتی نبوده و مشتریان هزینه را پرداخت می کنند.

#### **نحوه گارانتی شرکت الوند آسیا :**

خریدار محترم دوره سرویس گارانتی برای وسیله نقلیه شما مطابق با آئین نامه اجرایی قانون حمایت از مصرف کننده و تولیدکننده ۲ سال می باشد.  
بازدید های دوره ای بازه گارانتی موتورسیکلت شما در ۲ مرحله زیر اعمال می شوند:

- ۲۰۰ کیلومتر
- ۱۰۰۰ کیلومتر

حضور در نمایندگی مجاز الوند آسیا و تعویض روغن در کیلومتر ۲۰۰ الزامی می باشد.  
بدینه است عدم حضور در کیلومتر مشخص شده منجر به ابطال گارانتی موتورسیکلت می گردد.

لذا توجه داشته باشید که حضور در تعمیرگاه های مجاز الوند آسیا در بازه های زمانی فوق، منجر به انجام بهتر خدمات ما و افزایش طول عمر موتورسیکلت شما خواهد شد. بدینه است که عدم حضور در هر یک از بازه های ذکر شده منجر به ابطال گارانتی خواهد شد. ضمناً مواردی که در خصوص گارانتی محصولات شرکت الوند آسیا نیاز به توجه دارند عبارتند از:

- هزینه روانسازها (روغن موتور، گیربکس و گمک فرها) به همراه آب - اسید باقی شامل گارانتی نمی باشد.
- عیوب ناشی از هرگونه تصادف رانندگی شامل گارانتی نمی باشد.
- عیوب ناشی از نگهداری نادرست موتورسیکلت، نصب قطعات غیر استاندارد و یا هرگونه دستکاری منجر به ابطال گارانتی خواهد شد.



- استفاده از قطعات مصرفی و موتوری غیر اصلی و یا انجام تعمیرات در تعمیرگاه های متفرقه، موجب ابطال گارانتی خواهد شد.
- حضور در نمایندگی و تعویض رونمایش ۲۰۰ کیلومتر الزامی است. بدینهی است در صورت عدم حضور در کیلومتر مشخص شده سرویس اولیه در ۱۰۰۰ کیلومتر را از دست خواهید داد.
- در سرویس اولیه ۱۰۰۰ کیلومتر برسی کلی از موتور سیکلت شما انجام می پذیرد.
- پس از ۱۰۰۰ کیلومتر شرایط گارانتی صرفا مطابق با این نامه اجرایی قانون حمایت از مصرف کننده و تولیدکننده انجام خواهد شد.
- در صورت عدم رعایت پیش نیازهای دوره گارانتی، شرکت الوند آسیا هیچگونه ضمانتی را به عهده نمی گیرد.



### **خساراتی که مشمول گارانتی نمی باشد :**

- خرابی ناشی از تصادفات و استفاده نامناسب از موتور سیکلت همچون انجام حرکت های آکروباتیک و مانورهای نمایشی
- خرابی ناشی از استفاده موتورسیکلت های شهروی در مسابقات رالی و سرعت
- خرابی ناشی از حوادث و بلاایران طبیعی همچون سیل ، زلزله ، صاعقه ، طوفان و آتش سوزی
- خرابی ناشی از ضربه خودگی قطعه موتورسیکلت به تشخیص مسئول فنی تعمیرگاه
- خرابی ناشی از تعمیرات نامناسبی که توسط تعمیرگاه های غیر مجاز انجام شده باشد
- خرابی ناشی از عدم حرکت موتورسیکلت و توقف طولانی و عدم استفاده از آن
- خرابی ناشی از استفاده روغن ، مایعات ، فیلتر روغن و سوخت نامناسب یا غیر استاندارد

### **قطعاتی که شامل گارانتی نمی باشند :**

قطعات مصرفی ، قطعاتی که عمر آنها نسبت به سایر قطعات موتورسیکلت محدودتر بوده و به صورت عادی پس از گذشت مدتی محدود یا مقدار کارکرد خاصی مستهلك شده و بایستی تعویض شوند مانند : سمع و فیلتر ها.

### **قطعات بدنه و برقی :**

- چنانچه در دوره گارانتی نسبت به تعویض قطعات و جایگزینی آن با قطعات غیر استاندارد و یا منفرقه در تعمیرگاه های غیر مجاز اقدام گردد؛ در صورتیکه آن قطعه و قطعات وابسته به آن معیوب گردد؛ آن قطعه و قطعات وابسته به آن از پوشش گارانتی خارج می گردد.



### شرایط ابطال گارانتی:

- در صورت دستگاری کیلومتر و تغییر مقدار کار کرد و یا از کار انداختن کیلومتر توسط مشتری گارانتی موتورسیکلت ابطال و اطلاعات به کلیه تعمیرگاه ها اعلام میگردد.
- در صورت از کار افتادن خود به خوبی کیلومتر که بدون دخالت مشتری از کار افتاده باشد مشتری موظف است سریعاً و در اولین فرصت ممکن برای رفع عیب به تعمیرگاه مجاز مراجعت کرده در غیر این صورت گارانتی موتورسیکلت ابطال می گردد.
- نصب هرگونه لوازم اضافی بر روی موتورسیکلت مانند GPS ، طلق، دزدگیر، هد لایت، لوازم برقی اضافی و... موجب ابطال گارانتی می گردد.

### خوبدار گرامی،

خواهشمند است جهت اطلاع از شرایط دقیق گارانتی و همچنین تعمیرگاه های مجاز به سایت رسمی شرکت هانی موتور البرز به نشانی [www.hanimotor.com](http://www.hanimotor.com) مراجعه فرمایید.



# مشخصات فنی



22

گروه صنعتی هانی موتور الوند آسیا



## مشخصات فنی موتورسیکلت FARNAD 125 (4G)

2/5 - 18	مشخصات چرخ جلو	Street	کلاس موتورسیکلت
3/00 - 17	مشخصات چرخ عقب	چهارزمانه ، هوا خنک	نوع انجين
کاسه ای	سیستم ترمز جلو	1	تعداد سیلندر
کاسه ای	سیستم ترمز عقب	124	حجم جابجایی ( سی سی )
دوتایی	سیستم تعليق جلو	7.01KW/8756rpm	حداکثر توان
دوتایی	سیستم تعليق عقب	8.04N.m/6989rpm	حداکثر گشتاور
2/4	صرف سوخت ( لیتر در ۱۰۰ کیلومتر )	هندلی	راه انداز
104	جرم خالص ( کیلوگرم )	گیربکس دنده ای	سیستم انتقال نیرو
91	حداکثر سرعت ( کیلومتر بر ساعت )	1902*750*1025	ابعاد ( طول * عرض * ارتفاع )
1000	ظرفیت روغن موتور ( سی سی )	270	حداکثر بار قابل حمل ( کیلوگرم )
20w50	نوع روغن موتور	32PSI(220KPa)	فشار باد تایر جلو ( کیلوپاسکال )
12v-6.5Ah	باتری	40PSI(275KPa)	فشار باد تایر عقب ( کیلوپاسکال )
-----	ظرفیت روغن گیربکس ( سی سی )	TORCH	مشخصات شمع
		8	ظرفیت باک ( لیتر )



## معرفی قطعات



24

گروه صنعتی هانی موتور الوند آسیا



## معرفی قطعات :



- ١ - کمک فنر جلو
- ٢ - پدال ترمز
- ٣ - گیج روغن
- ٤ - پدال هندل
- ٥ - اگزوز
- ٦ - گلگیر جلو
- ٧ - کتی ترمز
- ٨ - نرمی فرمان
- ٩ - درب باک
- ١٠ - مخزن سوخت
- ١١ - زین
- ١٢ - کمک فنر عقب
- ١٣ - دستگیره سر نشین (ترکبند)



## معرفی قطعات:



۱. چراغ خطر عقب
۲. چراغ راهنمای عقب
۳. جاپایی عقب
۴. باتری و جعبه فیوز
۵. انجین
۶. کیلومتر
۷. چراغ راهنمای جلو
۸. چراغ جلو
۹. جک بغل
۱۰. جک وسط
۱۱. پدال دنده
۱۲. شبرنگ جلو



## نمایشگر کیلومتر:



۱. نمایشگر کیلومتر

سرعت لحظه ای موتور سیکلت بر حسب کیلومتر بر ساعت نمایش داده می شود.

۲. مسافت طی شده

کل مسافت طی شده را بر حسب کیلومتر نمایش می دهد.

۳. نمایشگر دور موتور لحظه ای

در این قسمت دور موتور به صورت لحظه ای با پر و خالی شدن آیتم های

میله ای نمایش داده می شود.



۴. علامت

در صورت استفاده از نور بالا این علامت به رنگ آبی بر روی کیلومتر روشن می شود.



۵. علامت چک

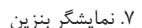
هنگامی که خطای در سیستم شناسایی شود بر روی کیلومتر به نمایش در می آید.



۶. علامت

در صورت استفاده از راهنمای چپ و راست با رنگ سبز بر روی کیلومتر به صورت

چشمک زن نمایش داده می شود.



۷. نمایشگر بنزین

میزان بنزین موجود در مخزن سوخت را با آیتم های میله ای به نمایش می گذارد.

۸. نمایشگر N و دندنه شمار: هنگامی که موتور در حالت دندنه خلاص باشد N روشن می شود و شماره دنده را به نمایش می گذارد.



## جزییات فرمان :

### ۱. کلید راهنمای L.R

با حرکت دادن این کلید به سمت چپ و راست ، راهنمایها عمل می کنند.

### ۲. کلید بوق

با فشردن این کلید بوق به صدا در می آید.

### ۳. سوییچ

در ادامه به طور کامل توضیح داده می شود.

### ۴. کلید ۳ وضعیتی

● چراغ ها کامل خاموش می شود .

L تمامی چراغ های روشن میشود

H چراغ جلو نور پایی روشن می شود.

### ۵. کلید استارت

برای روشن کردن باید این کلید را فشار دهید.



## سوئیچ:



### 1. وضعیت قطع

هنگامی که کلید در این وضعیت باشد تمام مدارات الکتریکی قطع می باشد و کلید را می توان در این حالت از سوئیچ خارج کرد.

### 2. وضعیت وصل

هنگامی که کلید در این وضعیت باشد تمام مدارات الکتریکی وصل و موتور و چراغ ها آماده روشن شدن است و نمیتوان کلید را از سوئیچ خارج کرد.



## قفل کردن فرمان:

کلید قفل فرمان به صورت جداگانه می باشد. کلید دو وضعیتی حالت قفل شدن فرمان و باز شدن قفل فرمان را دارد.

پس از خاموش کردن ، موتور را بر روی جک قرار داده و فرمان را به طور کامل به سمت چپ بچرخانید. حال با کلید قفل فرمان ابتدا کلید داخل محفظه قفل گذاشته و درجهت عقربه ساعت قفل شود. برای باز کردن فرمان ابتدا کلید داخل محفظه قفل گذاشته و درجهت عقربه ساعت چرخانده شود و بعد از باز کردن قفل فرمان فرمان آزاد می شود و با فشار دادن استارت موتور روشن می شود

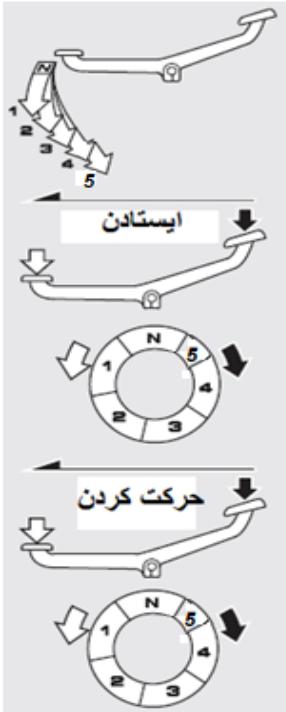


## پدال دنده:

این موتور دارای ۵ دنده حرکتی و یک دنده خلاص می باشد. همانگونه که در شکل نمایش داده شده است اولین دنده خلاص می باشد که برای بالا بردن دنده می باشد پدال دنده را از قسمت جلو یک بار فشار داده با هر بار فشار یک دنده به تعداد دنده ها اضافه و در صفحه کیلومتر به نمایش در می آید. شما می توانید این کار را تا تعویض ۵ دنده انجام دهید برای کم کردن دنده تا خلاص کردن باید پدال دنده را از قسمت عقب فشار دهید در هر بار فشار یک دنده کم می شود تا دنده خلاص شود.

## روشن کردن موتور:

برای روشن کردن موتور ابتدا باید سوئیچ را در وضعیت وصل قرار دهید. باید دنده در وضعیت خلاص باشد که در این صورت بر روی کیلومتر حرف N به نمایش در می آید. حال دسته گاز را کاملا بسته و هم زمان استارت را فشار دهید. استارت را تا زمانی که موتور روشن نشده نگه دارید. اگر موتور روشن نشد ، در مرحله آخر دسته گاز را اندازی بچرخانید و کلید استارت را فشار دهید تا موتور روشن شود



## ترمز گیری و توقف موتور سیکلت :

توجه داشته باشید که برای متوقف کردن موتور ابتدا باید به آرامی گاز را رها کرده تا سرعت کاهش یابد و گرفتن هر دو ترمز با اولویت ترمز عقب موتور را متوقف کرده و یک پای خود را بعد از توقف کامل بر روی زمین قرار دهید.

### هشدار:

گرفتن ترمز عقب و یا ترمز جلو به تنها ی خطرناک می باشد، ممکن است منجر از بین رفتن تعادل و آسیب دیدگی شود.

## احطرار:

موتور را بر روی سطح شیب دار پارک نکنید.

### توجه:

قبل از ترک موتور حتما از قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت  اطمینان حاصل نمایید.





32

گروه صنعتی هانی موتور الوند آسیا



نحوه تکمیلی

و

استفاده

## پارک کردن:

موتور را می توان در هنگام پارک کردن بر روی جک بغل و یا جک وسط پارک کرد. برای پارک کردن بغل بر روی جک بغل بعد از خاموش کردن موتور جک بغل را با پا به آرامی فشار داده تا صاف گردد.

حالا موتور را به آرامی به سمت چپ کج کنید تا تمام وزن بر روی جک بغل بی افتاد و در نهایت فرمان را قفل و دزدگیر را فعال کنید. برای پارک کردن موتور بر روی جک وسط بعد از خاموش کردن موتور با دست چپ فرمان موتور از دسته چپ فرمان را بگیرید و با دست راست دستگیره سرنشین سمت چپ را گرفته و با پای راست خود بر روی جک وسط فشار بیاورید.

موتور ابتدا بالا رفته و سپس به سمت عقب و بر روی جک وسط متعادل می ایستد. در آخر فرمان را قفل کنید.

## روش سوخت گیری:

برای سوخت گیری باید ابتدا چند نکته را توجه کنید:

ابتدا در محیط امن سوخت گیری را انجام دهید و در هنگام سوخت گیری از هر گونه آتش و مواد مشتعل دوری کنید. در صورت ریختن بنزین بر روی باک حتما آن را با دستمال خشک کنید. در زمان سوخت گیری به هیچ وجه موتور را روشن نگذارید. برای سوخت گیری ابتدا موتور را خاموش کرده و سوئیچ را بیندید. حال قفل درب باک را باز کرده و درب باک را کنار بگذارید دهانه نازل را کامل دورن مخزن قرار دهید و تا اتمام سوخت گیری خارج نکنید.

پس از اتمام سوخت گیری درب باک را در جایش گذاشته و قفل کنید.

پس از اطمینان از قفل شدن درب باک می توانید موتور را روشن کنید.



**نکته:**

همواره دور درب باک را تمیز نگه دارید و در صورت آغشته شدن به کشیفی و یا روغن آن را با یک پارچه تمیز پاک کنید.



#### **دستگیره سر نشین(ترکبند):**

هنگامی که شما با یک سرنشین بر روی موتور سیکلت سوار هستید از سرنشین عقب بخواهید که حتما با دستانش دستگیره سرنشین را بگیرد تا تعادل خود را حفظ کند.

**تذکر:**

نگرفتن دستگیره سرنشین برای سرنشین عقب باعث بر هم خوردن تعادل سرنشین و در نتیجه موتور شده که منجر به آسیب دیدگی می گردد.

#### **جا پایی عقب:**

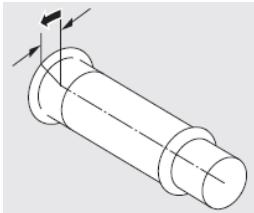
حتما از سرنشین عقب بخواهید به محض سوار شدن پای خود را بر روی جاپایی موتور قرار دهد

**تذکر:**

قرار ندادن پا سرنشین عقب منجر به عدم تعادل وی و در نتیجه صدمه جدی به موتور و راکبین می گردد.



### خلاصی دسته گاز:



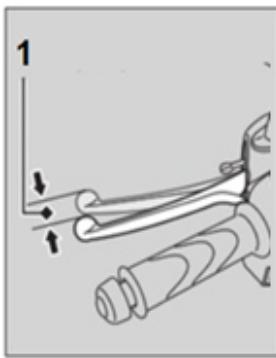
میزان خلاصی مجاز برای دسته گاز میتواند تا ۳ میلی متر باشد  
در صورتی که خلاصی دسته گاز بیشتر از حد مجاز باشد باید به نمایندگی الوند آسیا مراجعه کرد  
تا مشکل برطرف شود

### باز و بست دسته گاز:



اگر دستگیره را به سمت خودتان بپیچید(۱) دریچه گاز باز شده و موتور گاز می خورد  
و دستگیره را به سمت بیرون(۲) بچرخانید دریچه گاز بسته و گاز کم میشود

### بررسی لقّی دسته ترمز:

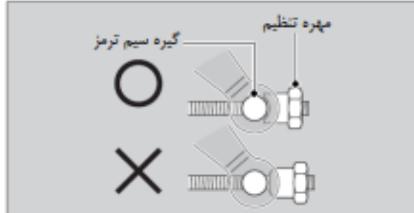


- ۱- موتور را در وضعیت ثابت و روی سطح صاف قرار دهید
- ۲- فاصله حرکت خلاص دسته ترمز را تا زمانی که ترمز عقب عمل کند، اندازه گیری کنید.  
محدوده حرکت خالص دسته ترمز عقب: ۱۰ تا ۲۰ میلیمتر  
سیم ترمز را از نظر هرگونه آسیب و یا پیچ و خم بررسی نموده و در صورت لزوم به نمایندگی مجاز مراجعه شود .  
سیم ترمز را با روغن مناسب روغن کاری کنید تا از هرگونه فرسودگی یا زنگ زدگی جلوگیری کند .  
مطمئن شوید گیره سیم ترمز، فنر و مهره محکم کننده در وضعیت مناسبی باشد .

گروه صنعتی هانی موتور الوند آسیا



## تنظیم لقی دسته ترمز:



برای اینکه تنظیمات را انجام دهید، چرخ جلو را مستقیم به سمت جلو نگه دارید.  
برای تنظیمات لقی دسته مطمئن شوید مهره تنظیم سیم ترمز به حالت زیر قرار بگیرد باشد.  
اگر تنظیمات با این روش به خوبی انجام نگردد به نمایندگی مجاز خود مراجعه کنید.

## چراغ ها :

### ۱- چراغ جلو

این موتور سیکلت دارای چراغ جلو حبابی می باشد و قابلیت نور دهن  
در جهت نور بالا را دارا می باشد.



### ۲- چراغ راهنمای جلو

در قسمت جلو بر روی موتور سیکلت دو راهنمای چپ و راست با لامپ های حبابی سوار می باشد.

### ۳- چراغ خطر عقب:

در قسمت انتهایی موتور چراغ خطر عقب با رنگ قرمز موجود است که علاوه بر  
چراغ ترمز دارای نورپس زمینه خطر نیز می باشد که این نوع نیز حبابی می باشد.

### ۴- چراغ راهنمای عقب:

در قسمت عقب بر روی دمبی موتور سیکلت دو راهنمای چپ و راست با لامپ های  
حبابی سوار می باشد.

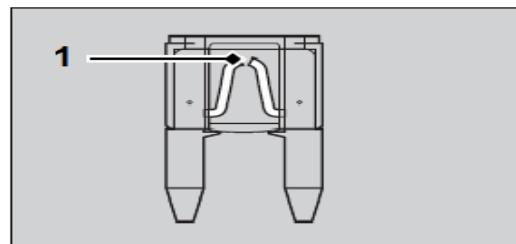
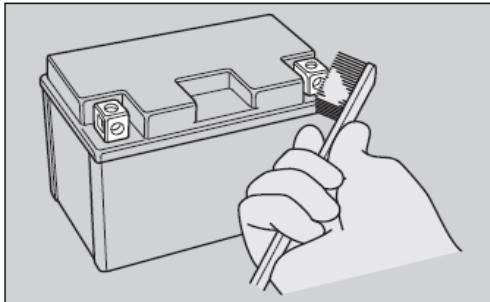


گروه صنعتی هانی موتور الوند آسیا



### تذکر:

چراغ ها آب بندی بوده و در صورت خراب شدن به نمایندگی های های مجاز گروه صنعتی الوند آسیا مراجعه نمایید.



منبع تغذیه الکتریکی موتور باتری آن می باشد که باید مورد بررسی دوره ای قرار بگیرد.

در این بررسی دوره ای باید باتری را از سیم ها جدا کرد و ابتدا شروع به پاک کردن دو سر الکترود باطری کرد تا از هر گونه آلودگی پاک شود در صورتی که سر هر یک الکترود ها سولفاته کرده بود میتوان با کمک فرچه سیمی آلودگی را پاک کرد.

در صورتی که به طور ناگهانی هر یک از قسمت های الکتریکی موتور از کار افتاد باید اولین کاری که می کنید نگاه کردن به جعبه فیوز و بررسی تک تک فیوز ها باشد.

فیوز ها را دقیق بررسی کنید و اگر سیم داخلی فیوز قطع شده بود یعنی سوخته است و باید آن را با یک فیوز هم آمپر خودش تعویض گرد

گروه صنعتی هانی موتور الوند آسیا



## مکان باتری و فیوز ها:

برای دسترسی به باتری موتور باید ابتدا کاور بغل سمت چپ موتور قرار دارد.  
باتری توسط پلیت آهنی به شاسی موتور پیچ شده است.  
در صورت تعویض باتری به مشخصات باتری اصلی توجه کنید تا به موتور خود آسیب نرسانید.

هنگام باز کردن باتری ابتدا سر مثبت و بعد سر منفی را باز کنید. در صورت نیاز به شارژ باتری از شارژر های متفرقه استفاده نکنید و به نمایندگی الوند آسیا مراجعه نمایید.



## هشدار :

باتری های ارائه شده توسط شرکت الوند آسیا غیرقابل تعمیر بوده لذا از اضافه نمودن اسید یا بازنمودن آن خودداری نمایید.



## سیستم ترمز:

ترمزهای جلو و عقب این موتور از نوع کفشکی (کاسه ای) می باشد .

در این نوع ترمز مسیر انتقال حرکت از کتی ترمز تا سیستم ترمز چرخ ها با سیم ترمز می باشد که باید در این نوع ترمز به مواردی توجه داشت که عبارتند از:

ترمز ها قابلیت تنظیم از قسمت انتهایی سیم دارد به این صورت که مهره نشان داده شده است.

در تصویر را اگر موافق عقربه های ساعت بچرخانید ترمز سفت تر و اگر مخالف

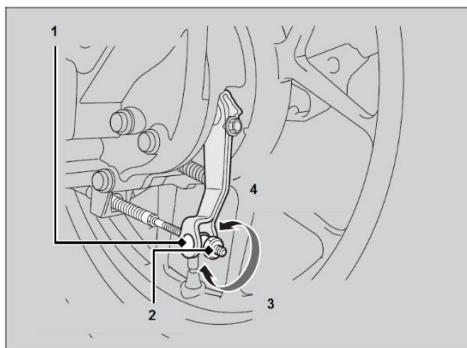
جهت عقربه های ساعت بچرخانید ترمز شل تر می شود

بعد از تعویض لنت ها حتما بعد از طی مسافتی با لنت های جدید مجددا ترمز را تنظیم نمایید.

نباید سیم ترمز یا روکش سیم دارای شکستگی و یا زنگ زدگی باشد .

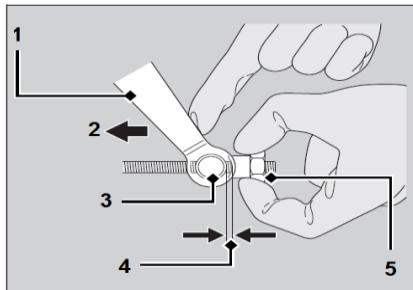
دادشتن خلاصی در دسته ترمز به اندازه ۱۳ الی ۵ میلی متر امری طبیعی است

حتما لنت ها به موقع تعویض گردد تا به کاسه رینگ آسیب وارد نشود.



## نحوه تنظیم ترmez:

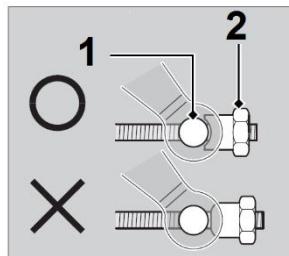
با توجه به این نکته که موتور شما بر روی هر دو چرخ دارای سیستم کاسه ای برای ترmezها می باشد برای تنظیم میزان ترmez باید به روش زیر عمل کرد:



ابتدا با انگشت باید بازوی ترmez را به سمت داخل فشار داد تا سیم و پیچ تنظیم از فشار خارج شوند پس از آن برای سفت کردن ترmez باید با دست دیگر پیچ تنظیم ترmez را موافق جهت عقربه های ساعت چرخاند تا به میزان دلخواه برسد.

برای شل کردن ترmez نیز باید پیچ را مخالف جهت عقربه های ساعت چرخاند تا به حد نیاز برسد.

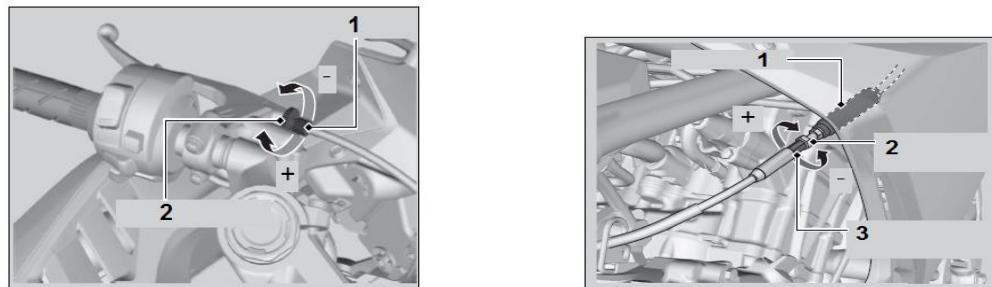
توجه داشته باشید که هنگام تغییر وضعیت پیچ باید این نکته را در نظر داشت که قسمت فوق رفته باید بر دیواره پین استوانه ای بنشید که این موضوع در شکل رویرو به نمایش در آمده است.



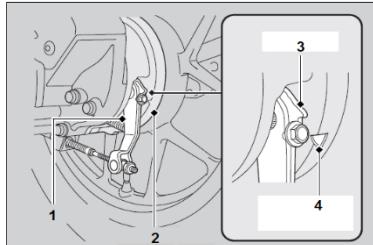
## تنظیم کردن میزان کلاچ:

در مواقعی نیاز به تنظیم کردن کلاچ می باشد که میتوان این کار را هم از روی کتی کلاچ بر روی فرمان انجام داد و هم میتوان با باز و بست مهره تنظیم زیر کاور سمت راست این عمل را انجام داد.

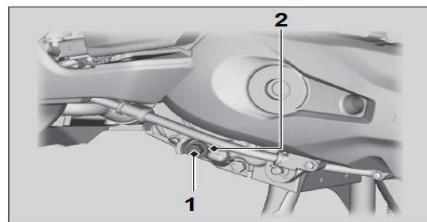
در صورتی که مهره را موافق جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید سیم کشیده می شود



## زمان تعویض لنت ها:



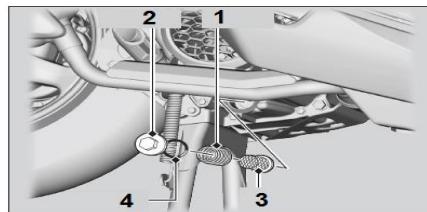
در این موتور هر دو لنت از نوع کاسه ای می باشد که کاسه چرخ و ترمز به طور کامل لنت هارا احاطه کرده و نمی توان به چشم میزان ضخامت پد لنت را رویت کرد تا متوجه زمان تعویض شوید.  
برای این منظور بر روی کاسه ترمز که لنت نیز بر روی آن سوار می شود قسمتی به عنوان رنج استفاده در نظر گرفته شده و در انتهای بازو نیز یک فلش تعییه شده که بسته به میزان نشان دهنده این فلش بر روی رنج از زمان تعویض لنت آگاه خواهد شد



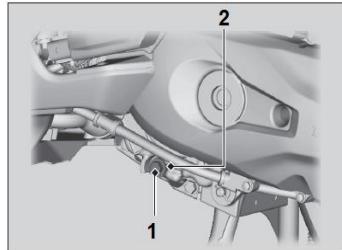
**بررسی سطح روغن موتور:**  
برای تشخیص میزان روغن موتور در این نوع موتور سیکلت باید اطلاعاتی درخصوص گیج روغن موتور را بدانید  
که در ادامه به آن خواهیم پرداخت. برای بررسی میزان روغن ابتدا باید موتور را بر روی جک وسط و سطح کاملا  
صف قرار دهید. حال گیج روغن (۱) را مخالف جهت عقربه ساعت بچرخانید تا باز شود.  
حال گیج را با یک تکه پارچه تمیز پاک کنید تا روغن از روی سطح میله گیج پاک گردد.  
مجدداً گیج را در جای خود قرار دهید بدون آن که آن را بپیچید تا بسته شود.  
گیج را مجدداً بپرون کشیده و حالا سطح روغن نشان داده شده بروی گیج را بررسی کنید.  
بر روی میله گیج علامت حداکثر (۲) و حداقل (۳) وجود دارد که نباید میزان روغن از حداقل  
کمتر و از حداکثر بیشتر باشد.

### نذکر:

میزان روغن اگر از حداقل کمتر و یا از حداکثر بیشتر باشد به موتور آسیب می رسد.



## تعویض روغن موتور سیکلت:



هنگامی که در بررسی روغن متوجه سیاه شدن رنگ روغن قبل از رسیدن دوره تعویض روغن شده اید و یا زمان تعویض روغن موتور فرا رسیده باشد، باید ابتدا موتور را بر روی جک وسط و در حالت متعادل قرار داده و ظرف تخلیه روغن را در زیر انجین قرار دهیم. گیج را باز کرده و بعد از آن پیچ تخلیه روغن را باز و اجازه دهید روغن به طور کامل از انجین تخلیه گردد. صافی روغن را بررسی کرده و در صورت نیاز با حلال مناسب شستشو دهید.

**تذکر:**

در صورتی که صافی پاره شده باشد آن را تعویض کنید

**توجه:**

در هنگام باز کردن پیچ تخلیه روغن مواطلب باشید صافی روغن، اورینگ و فنر صافی گم نشود. بعد از تخلیه کامل به ترتیب صافی روغن و فنر صافی را قرار داده و اورینگ را تعویض کرده و در نهایت پیچ تخلیه روغن را ببندید. انجین را از روغن به میزان توصیه شده پر کنید. گیج روغن را ببندید و اجازه دهید موتور چند ثانیه در جا کار کند.

**توجه:**

سطح روغن را کنترل کنید تا در بین محدوده بالا و پایین بوده و بررسی کنید تا انجین دارای نشتی نباشد.

**تذکر:**

در صورتی که پس از بررسی سطح روغن متوجه کمبود روغن شدید، حتماً از روغنی با مشخصات روغن قبلی ریخته شده در انجین استفاده نمایید.

**تذکر:**

در صورتی که طی بررسی های مکرر مشخص شد که موتور روغن کم می کند به نمایندگی های الوند آسیا مراجعه نمایید.

**هشدار:**

به دلیل آلاینده بودن روغن، هرگز روغن موتور تعویض شده را درون چاه فاضلاب یا روی زمین نریزید

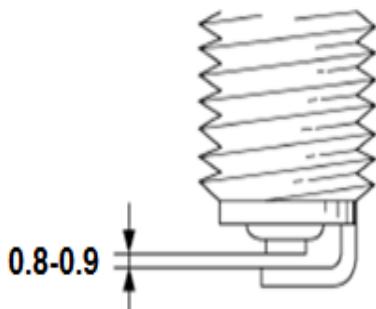


## شمع:

شمع را طبق برنامه زمانی اعلام شده در این دفترچه بررسی کنید و در صورتی که رسوبات و یا دوده بر روی سر شمع موجود بود آن را با فرچه سیمی تمیز کنید.

باید توجه داشت که فاصله دهانه شمع بین ۰.۸ تا ۰.۹ میلی متر باشد ، آن را با فیلر تنظیم کنید.  
میزان سفتی شمع باعث بسیار تعیین کننده در عملکرد و سلامت دستگاه دارد  
حتما با گشتاور توصیه شده در دفترچه شمع را سفت کنید.

هنگام تعویض شمع مراقب باشید که اشیا خارجی داخل انجین نفوذ نکند.  
الکترودها و مرکز چینی شمع را جهت وجود هرگونه شکستگی ، رسوب و  
ته نشین کریں بررسی کنید، اگر ته نشین و رسوبات زیادی مشاهده شود، شمع را باید تعویض کنید.  
برای سلامت انجین موتورسیکلت خود از شمع در محدوده دمایی مخصوص موتور خود استفاده نمایید.



## تذکر:

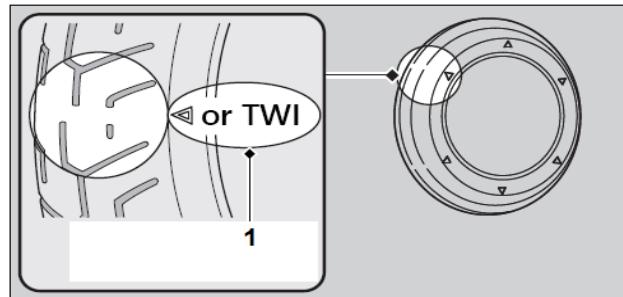
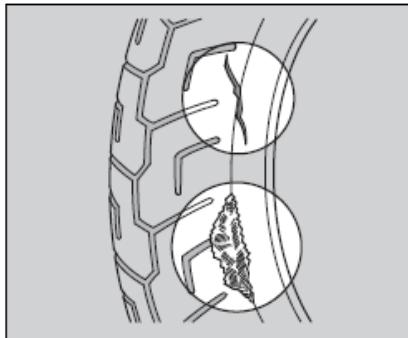
از شمع پیشنهادی شرکت که در دفترچه بیان شده استفاده نمایید.



## بررسی لاستیک ها:

بنچر شدن و یا ترکیدن لاستیک ها می تواند در حین حرکت بسیار خطرناک و موجب آسیب شود. به همین علت بررسی دوره ای لاستیک ها یکی از موارد بسیار مهم میباشد تا در صورت مشاهده هر گونه پارکی و یا ترک خوردگی در لاستیک و یا ساییده شدن بیش از حد لاستیک ها، حتماً لاستیک را تعویض کرد.

در تمامی لاستیک ها همانگونه که در شکل نشان داده شده است یک علامت برای حداکثر ساییدگی درج شده است که بدین معناست اگر آج لاستیک تا این علامت ساییده شده باشد باید لاستیک را عوض کرد.



## فشار باد تایر ها:

تایر ها نقش تعیین کننده ای در موتور سیکلت ها دارند. باید توجه داشت که حتما از تایر های پیشنهادی شرکت که در ادامه به آن اشاره شده است استفاده کرد.

فشار باد تایرها نه تنها در خصوص عمر تایر بسیار تاثیر گذار هست بلکه روی دوام و عمر موتور سیکلت نیز یکی از موارد تعیین کننده می باشد از این رو حتما فشار

باید تایرها را در زمانی که تایر سرد است اندازه گیری نمایید.

فشار زیاد باعث کاهش سطح تماس بین تایر و جاده شده در نتیجه منجر به لغزش موتور و از دست دادن کنترل موتور می شود.

فشار کم نیز باعث زیاد شدن سطح تماس و کاهش فرمان پذیری موتور و ... می گردد.

فشار باد و عاج تایرها باید به صورت منظم و دوره ای بررسی شود ، این کار باعث بالا بردن ایمنی و افزایش طول عمر موتور می گردد.

موتور سواری با موتوری که تایر آن بیش از اندازه صاف شده و یا

آسیب دیده و فرسوده شده است سبب کاهش پایداری و کنترل می شود.

میزان ساییدگی در کنار لاستیک با علامت فلاش نمایش داده می شود.



فشار باد مناسب



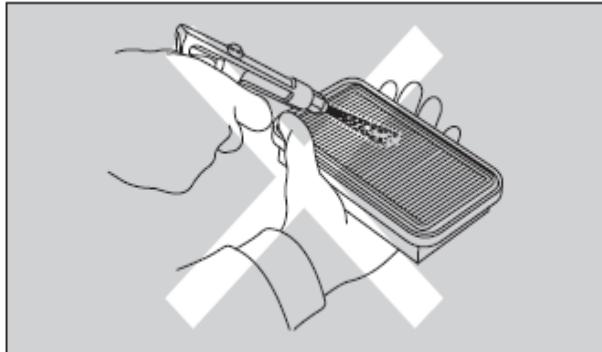
فشار باد کم



فشار باد زیاد



## هواکش:



برای تهیه هوای ورودی به انجین که باید عاری از گرد و غبار و اجسام خارجی باشد ، درون هواکش یک فیلتر تعییه شده که باید در دوره های گفته شده در این دفترچه بررسی و یا تعویض گردد.

برای باز کردن هواکش باید مراحل زیر را دنبال کرد:  
۱-ابتدا باید کاور سمت موتور را باز کرد.

۲-با باز کردن پیچ های درب هوای می توان به فیلتر هوای دست یافت

۳-حال فیلتر را بررسی و در صورت لزوم تعویض کنید

### تذکر :

بعد از تعویض و یا بررسی فیلتر هوای حتماً داخل هوایکش را تمیز کرده و سپس آن را ببندید.

### هشدار :

در زمان تعویض و یا سرویس به هیچ وجه فیلتر هوای را تمیز نکنید. حتماً باید فیلتر تعویض گردد.

### هشدار :

بنزین و سایر حلول های نفتی بسیار قابل اشتعال بوده و هرگز برای نظافت فیلتر هوای آن استفاده نکنید.

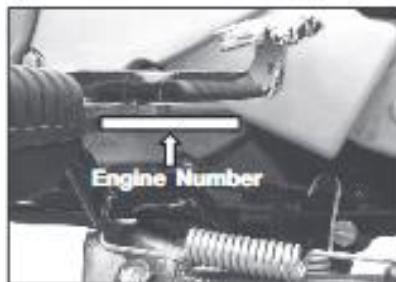
### هشدار :

هرگز بدون قرار داشتن فیلتر هوای از موتور سیکلت استفاده نکنید.



## شماره شاسی و انجین:

بر روی هر موتور سیکلت جهت شناسایی دستگاه یک کد بر روی انجین موتور سمت چپ انجین قسمت پایین و یک شماره بر روی شاسی در انتهای شاسی زیر زین درج شده است برای اثبات مالکیت باید این دو شماره در سند مالکیت شما ذکر شده باشد به همین دلیل به محض مخدوش شدن این دو شماره باید به نمایندگی های الوند آسیا مراجعه نمایید.





49

گروه صنعتی هانی موتور الوند آسیا



جدول

سرویس دوره‌ای

قطعات	بازرسی قبل از رانندگی	دوره سرویس(KM)								دوره سالانه
		200	1.000	4.000	8.000	12.000	16.000	20.000	24.000	
مسیر سوت رسانی	-	-	-	P	P	P	P	P	P	P
میزان سطح سوت	P	-	-	-	-	-	-	-	-	
عملکرد دسته گاز	P	-	P	P	P	P	P	P	P	P
فیلتر هوا	-	-	-	-	-	-	G	-	-	
شلنگ هواکش	-	-	-	B	B	B	B	B	B	
شمع	-	-	P	P	G	P	G	P	G	
تمیز کاری سوپاپ	-	-	P	P	P	P	P	P	P	
روغن موتور	P	G	-	G	G	G	G	G	G	G
صفحة صافی روغن موتور	-	-	-	-	B	-	B	-	B	
سرعت در جا کار گردن انجین	-	-	P	P	P	P	P	P	P	P
سیستم خنک کاری	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
قسمه محركه	-	-	-	-	P	-	P	-	P	P

G : تعویض کردن

B : تمیز کردن

شرح تعمیرات

P : بررسی کردن (تمیز کاری، تنظیم مجدد، روغن کاری یا تعویض کردن در صورت لزوم)



قطعات	بازرسی قبل از رانندگی	(km)								دوره سالانه
		200	1.000	4.000	8.000	12.000	16.000	20.000	24.000	
پانتری	-	-	P	P	P	P	P	P	P	
لنت ترمز	P	-	-	P	P	P	P	P	G	
سیستم ترمز	P	-	P	P	P	P	P	P	P	
جهت سو چراغ جلو	-	-	P	P	P	P	P	P	P	
چراغ / بوق	P	-	-	-	-	-	-	-	-	
سایدگی لنت کلاچ	-	-	-	-	P	-	P	-	P	
جک بغل	P	-	-	P	P	P	P	P	P	
سیستم تعليق	-	-	-	P	P	P	P	P	P	
پیچ/مهره/بست	-	-	P	-	P	-	P	-	P	
چرخ/لاستیک	P	-	-	P	P	P	P	P	P	
بلبرینگ میله فرمان	-	-	-	-	-	P	-	-	P	

نکات

در سرعت های بالا با فاصله های ثابت بالا تکرار شود

در صورت رانندگی در مناطق با شرایط گرد و خاک یا شرایط نامساعد جوی به تعداد دفعات بیشتر تعمیرات نیاز است

در صورت رانندگی در شرایط بارانی و یا شتاب زیاد به صورت متعدد به تعداد دفعات بیشتر تعمیرات نیاز است

مراجعه به نمایندگی های مجاز جهت تعمیر و یا تعویض الزامی می باشد

